

brother[®]**TZe**
TAPE

MANUAL DE UTILIZARE

P-touch

H500

Pentru a putea utiliza în siguranță aparatul P-touch, citiți mai întâi Ghidul de instalare rapidă inclus.

Citiți acest manual înainte de a utiliza aparatul P-touch. Păstrați acest manual la îndemână în vederea unei consultări ulterioare.

Vă rugăm să ne vizitați la adresa <http://solutions.brother.com/> unde puteți obține asistență privind produsele și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări (FAQ).



www.brother.com

- 1 INTRODUCERE
- 2 EDITAREA UNEI ETICHETE
- 3 IMPRIMAREA ETICHETELOR
- 4 UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE
- 5 UTILIZAREA PROGRAMULUI SOFTWARE P-TOUCH
- 6 RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI
- 7 DEPANARE
- 8 ANEXĂ

Versiunea 0
ROM

Cuprins

EDITAREA UNEI ETICHETE	3
Introducerea și editarea textului	3
Introducerea textului de la tastatură.....	3
Utilizarea memento-ului text	3
Ștergerea memoriei de memento text.....	3
Adăugarea unui rând nou	4
Adăugarea unui bloc nou	4
Deplasarea cursorului.....	4
Inserarea textului	4
Ștergerea textului.....	4
Introducerea simbolurilor.....	5
Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol	5
Introducerea pictogramelor	7
Introducerea pictogramelor folosind funcția Pictogramă.....	7
Introducerea caracterelor accentuate.....	8
Setarea atributelor caracterelor.....	9
Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă.....	9
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând	10
Setarea Stil reglare automată.....	13
Setarea cadrelor.....	13
Setarea lungimii etichetei	17
Setarea lungimii etichetei.....	17
Utilizarea șabloanelor.....	18
Utilizarea șabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri.....	18
Utilizarea formatelor de dispunere a blocurilor.....	22
Utilizarea formatelor de bloc	22
Crearea unei etichete cu cod de bare	25
Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare	26
Editarea și ștergerea unui cod de bare.....	28
IMPRIMAREA ETICHETELOR	29
Previzualizarea etichetelor	29
Imprimarea unei etichete.....	29
Imprimarea copiilor multiple	30
Numerotarea automată a etichetelor	30
Imprimarea în oglindă	32
Opțiuni de tăiere a benzii.....	32
Reglarea lungimii etichetei	34
Lipirea etichetelor.....	35
Imprimarea din Colecția de etichete.....	35
Imprimarea unei etichete din colecția de etichete memorată în aparatul P-touch.....	35

INTRODUCERE

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE..... 38

Stocarea unei etichete în memorie	38
Deschiderea unui fișier de etichetă memorat.....	38
Imprimarea unui fișier de etichetă memorat.....	39
Ștergerea unui fișier de etichetă memorat	39

UTILIZAREA PROGRAMULUI SOFTWARE P-TOUCH 40

Utilizarea P-touch Editor	40
Utilizarea P-touch Editor (pentru Windows®).....	40
Utilizarea P-touch Editor (pentru Macintosh).....	44
Actualizarea aplicației P-touch Editor	46
Descărcarea unei noi categorii pentru colecția de etichete (numai pentru Windows®)	48
Descărcarea unei noi categorii pentru colecția de etichete în aparatul P-touch	49

RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI 52

Resetarea aparatului P-touch	52
Resetarea datelor la setările din fabricație folosind tastatura aparatului P-touch	52
Resetarea datelor folosind tasta Meniu	52
Întreținerea	53
Curățarea unității	53
Curățarea capului de imprimare	53
Curățarea cutter-ului de bandă	53

DEPANARE..... 54

Ce faceți când.....	54
Mesaje de eroare	56

ANEXĂ 59

Specificații	59
--------------------	----

EDITAREA UNEI ETICHETE

Introducerea și editarea textului

Introducerea textului de la tastatură

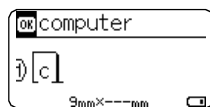
Tastatura aparatului dvs. P-touch poate fi utilizată în același mod ca și o tastatură standard de calculator.

Consultați „Ghidul de instalare și configurare rapidă” pentru a afla numele și poziția fiecărei taste.

Utilizarea memento-ului text

La introducerea unui caracter, aparatul P-touch va recunoaște secvențele de caractere care încep cu caracterul introdus, dintr-un istoric al tuturor secvențelor de caractere imprimate până în prezent, și va afișa o listă cu opțiuni din care puteți selecta secvența dorită.

- 1 Introduceți „c”.
- 2 Aparatul P-touch va afișa cuvintele în listă începând cu ultimul cuvânt imprimat cu litera „c” de exemplu „calculator”.



- 3 Apăsați pe tasta **OK** pentru a afișa alte opțiuni de cuvinte, care încep cu caracterul introdus. Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta cuvântul dorit.
- 4 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. Cuvântul selectat aferent caracterului va apărea apoi pe rândul de text.

💡 Setările definite pentru Memento text pot fi modificate apăsând pe tasta **Meniu**.

Ștergerea memoriei de memento text

- 1 Apăsați pe tasta **Meniu**.
- 2 Selectați „Memento text” utilizând tasta ▲ sau ▼ și apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
- 3 Selectați „Eliminare memorie” utilizând tasta ▲ sau ▼ și apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
- 4 Pe ecran va fi apoi afișat mesajul „Eliminare toată memoria de memento text?”.
- 5 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. Toate opțiunile de text din memorie vor fi șterse.

1

2

3

4

5

6

7

8

Adăugarea unui rând nou

- Pentru a încheia rândul curent de text și a începe un rând nou, apăsați pe tasta **Introducere**. La sfârșitul rândului apare un caracter de tip sfârșit de linie, iar cursorul se deplasează la începutul unui nou rând.



- Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lățime a benzii. Puteți introduce maximum 7 linii pentru banda de 24 mm, 5 linii pentru banda de 18 mm, 3 linii pentru banda de 12 mm, 2 linii pentru banda de 9 mm și pentru banda de 6 mm și 1 linie pentru banda de 3,5 mm.
- Dacă apăsați pe tasta **Introducere** și ați introdus deja șapte rânduri, pe ecran va fi afișat un mesaj de eroare.
- Pentru a modifica atributele caracterelor pentru fiecare rând, consultați „Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând” la pagina 10.

Adăugarea unui bloc nou

- Pentru a crea un bloc nou de text/rânduri în partea dreaptă a textului curent, apăsați pe tasta **Shift** și apoi apăsați pe tasta **Introducere**. Cursorul se mută la începutul noului bloc.



Într-o etichetă pot fi introduse maximum 5 blocuri.

Deplasarea cursorului

- Apăsați pe tasta **▲**, **▼**, **◀** sau pe **▶** pentru a muta cursorul cu un spațiu sau cu o linie.
- Pentru a muta cursorul la începutul sau la sfârșitul rândului curent, apăsați pe tasta **Shift** și apoi apăsați pe tasta **◀** sau pe **▶**.
- Pentru a muta cursorul la începutul sau la sfârșitul textului, apăsați pe tasta **Shift** și apoi apăsați pe tasta **▲** sau pe **▼**.

Inserarea textului

- Pentru a insera text suplimentar într-un rând de text existent, mutați cursorul în dreptul caracterului aflat în dreapta poziției de la care doriți să începeți introducerea textului și apoi introduceți textul suplimentar. Textul nou este introdus în partea stângă a cursorului.

Ștergerea textului

■ Ștergerea pe rând a caracterelor

- Pentru a șterge un caracter dintr-un rând de text existent, mutați cursorul în dreptul caracterului aflat în dreapta poziției de la care doriți să începeți ștergerea textului și apoi apăsați pe tasta **Ștergere înapoi**. De fiecare dată când apăsați pe tasta **Ștergere înapoi**, va fi șters caracterul din stânga cursorului.

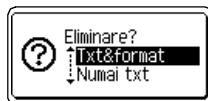


Dacă țineți apăsată tasta **Ștergere înapoi**, caracterele din stânga cursorului vor fi șterse continuu.

■ Ștergerea întregului text odată

Folosiți tasta **Eliminare** pentru a șterge întregul text.

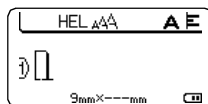
- 1 Apăsați pe tasta **Eliminare**.
Sunt afișate opțiunile pentru meniul Eliminare.



- 2 Utilizând tasta ▲ sau ▼, selectați „Numai txt” pentru a șterge întregul text păstrând setările actuale de formatare ale textului sau selectați „Txt&format” pentru a șterge întregul text inclusiv setările definite pentru formatarea acestuia.

💡 Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului, fără a șterge (sau elimina complet) textul sau formatarea textului.

- 3 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Întregul text este șters. De asemenea, toate setările definite pentru formatarea textului vor fi șterse dacă ați selectat opțiunea „Txt&format”.



Introducerea simbolurilor

Pe lângă simbolurile disponibile pe tastatură, există diferite simboluri (inclusiv caractere ASCII internaționale și extinse) disponibile cu funcția Simbol.

Pentru a introduce un simbol, folosiți funcția Simbol (consultați textul de mai jos).

Sau, apăsați pe tasta **Shift** și apoi apăsați o tastă de pe tastatură pentru a introduce simbolul imprimat în colțul din dreapta sus al tastei selectate.

Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol

- 1 Apăsați pe tasta **Simbol**.
Sunt afișate o listă a categoriilor de simboluri și simbolurile din categoria respectivă.

💡 Ultimul simbol introdus este selectat în lista afișată.

- 2 Selectați simbolul unei categorii (Punctuație, Matematică, etc.) apăsând pe tasta ▲ sau pe ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.

- 3 Selectați un simbol apăsând pe tasta ▲, ▼, ◀ sau pe ▶ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
Simbolul selectat este inserat în rândul de text.

💡 Dacă selectați un simbol:

- Apăsați pe tasta **Shift** și pe tasta **Simbol** pentru a reveni la pagina anterioară.
- Apăsați pe tasta **Simbol** pentru a trece la pagina următoare.

1

2

3

4

5

6

7

8

EDITAREA UNEI ETICHETE

Categorie	Pictograme
Vehicul	
Personal	
Natură/Pământ	
Pictogramă	



Simbolurile afișate în tabel pot fi ușor diferite de cele afișate pe ecranul LCD și de cele imprimate.

Introducerea caracterelor accentuate

P-touch poate afișa și imprima un set de caractere accentuate, cum ar fi caracterele specifice ale unei alte limbi.

- 1 Introduceți caracterul pe care doriți să îl accentuați.



Modul Majuscule poate fi utilizat cu funcția Accent.

- 2 Apăsați pe tasta **Accent**.
Caracterul pe care l-ați introdus se modifică într-un caracter accentuat.

- 3 Apăsați repetat pe tasta **Accent** până când este selectat caracterul accentuat dorit sau selectați-l folosind tasta ◀ sau ▶.



Ordinea caracterelor accentuate afișate diferă în funcție de limba ecranului LCD selectată.

- 4 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Caracterul accentuat selectat este inserat în rândul de text.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor accentuate pentru o listă completă a tuturor caracterelor accentuate disponibile.

● Lista cu caractere accentuate ●

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ä æ ã ç á â ã	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ò ô õ ö œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Œ Ó
d	đ ð đ	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ê è é	s	š š š š ß
E	É Ê Ë Ę Ě Ę Ę Ę	S	Š Š Š Š ß
g	ğ ğ	t	ť ť ť
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť Ť
i	í î ï ÿ ĩ ĩ ĩ	u	ú û ü ú ů ú ú
I	Í Î Ï Ĩ Ĭ Ĩ Ĩ	U	Ú Û Ü Ů Ů Ů Ů Ů
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ÿ
l	ł ł ł ł	Z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

Setarea atributelor caracterelor

Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

Utilizând tasta **Font**, puteți selecta un font și puteți defini atributele pentru dimensiune, lățime, stil, rând și pentru aliniere.

- 1 Apăsați pe tasta **Font**.
Sunt afișate setările curente.
- 2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi definiți o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.
- 3 Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a aplica setările.



Noile setări NU vor fi aplicate dacă nu apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.

1

2

3

4

5

6

7

8


EDITAREA UNEI ETICHETE

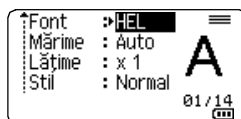


- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul Opțiuni de configurare pentru o listă cu toate setările disponibile.
- Citirea caracterelor mici poate fi dificilă atunci când sunt aplicate anumite stiluri (de ex. umbră + cursiv).

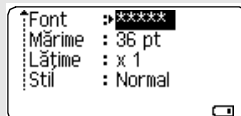
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

Dacă o etichetă este formată din două sau mai multe rânduri de text, puteți defini valori diferite ale atributelor caracterelor (font, dimensiune, lățime, stil, rând și aliniere) pentru fiecare rând.

Mutați cursorul pe rândul în care doriți să modificați atributul caracterului folosind tasta ▲, ▼, ◀ sau ▶. Apoi, apăsați pe tasta **Shift** și apoi pe tasta **Font** pentru a afișa atributele. ( afișat pe ecran indică faptul că acum definiți atributele doar pentru rândul respectiv.)



Dacă pentru fiecare rând definiți valori diferite ale atributului, valoarea va fi afișată ca ***** atunci când apăsați pe tasta **Font**. Dacă modificați setarea în acest ecran folosind tasta ▲ sau ▼, aceeași modificare va fi aplicată tuturor rândurilor etichetei.



● Opțiuni de setare ●

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Font	HEL (Helsinki)	ABCabc	BEL (Belgium)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc	ATL (Atlanta)	ABCabc
	US (US)	ABCabc	ADM (Adams)	ABCabc
	LA (Los Angeles)	ABCabc	BRN (Brunei)	ABCabc
	SGO (San Diego)	ABCabc	SOF (Sofia)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc	GER (Germany)	<i>ABCabc</i>
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>	LGO (Letter Gothic)	ABCabc
Mărime	Auto	Când este selectat Auto, textul este ajustat automat pentru a imprima cea mai mare dimensiune disponibilă pentru fiecare lățime a benzii.	18pt	ABCabc
	48pt	ABCabc	12pt	ABCabc
	42pt	ABCabc	9pt	ABCabc gajjy
	36pt	ABCabc	6pt	ABCabc gajjy
	24pt	ABCabc		

1

2

3

4

5

6

7

8

EDITAREA UNEI ETICHETE

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Lățime	x 2	ABCabc	x 2/3	ABCabc
	x 3/2	ABCabc	x 1/2	ABCabc
	x 1	ABCabc		
Stil	Normal	ABCabc	C+ALD (Cursiv aldin)	<i>ABCabc</i>
	ALDIN (Aldin)	ABCabc	C+CON (Cursiv conturat)	<i>ABCabc</i>
	CONT. (Contur)	<i>ABCabc</i>	C+UMB (Cursiv umbră)	<i>ABCabc</i>
	UMBRĂ (Umbră)	<i>ABCabc</i>	C+SLD (Cursiv compact)	<i>ABCabc</i>
	SOLID (Compact)	ABCabc	VERT. (Vertical)	◀ Ⓜ Ⓞ Ⓢ Ⓣ Ⓤ
	CRS (Cursiv)	<i>ABCabc</i>		
Linie	Oprit	ABCabc	SUB (Subliniat)	<u>ABCabc</u>
	DRP (Tăiat)	ABCabc		
Alin. (Aliniere)	Stg.	ABCabc	Drpt.	ABCabc
	Centru	ABCabc	Just (Stânga-dreapta)	A B C a b c



- Mărimea reală a fontului imprimat variază în funcție de lățimea benzii, numărul de caractere și numărul de rânduri introduse. După ce caracterele ajung la o mărime minimă, fontul selectat se va modifica implicit într-un font personalizat, bazat pe stilul Helsinki. Astfel, puteți imprima etichete utilizând cel mai mic text sau îngust posibil sau etichete cu mai multe rânduri.
- Fonturile de 6 puncte vor fi imprimate numai cu Helsinki, cu niciun alt font.
- Setările implicite vor fi evidențiate, fiind afișate cu caractere aldine.

Setarea Stil reglare automată

Dacă pentru „Mărime” de pe tasta **Font** ați selectat opțiunea „Auto”, iar pentru „Lung.” de pe tasta **Etichetă** este definită o anumită lungime, puteți selecta modul de reducere a dimensiunii textului astfel încât acesta să se încadreze în lungimea etichetei.

1 Apăsați pe tasta **Meniu**, selectați „Stil reg. auto” utilizând tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați stilul folosind tasta ▲ sau ▼.



Dacă este selectată opțiunea „Dimensiune text”, dimensiunea totală a textului va fi modificată astfel încât să se încadreze în etichetă.

Dacă este selectată opțiunea „Lățime text”, lățimea textului va fi redusă la jumătate din dimensiunea setării respective „x 1/2”. (Dacă este necesară o reducere suplimentară a dimensiunii pentru a încadra textul în lungimea selectată a etichetei, dimensiunea întregului text va fi modificată după reducerea lățimii textului folosind setarea „x 1/2”).

3 Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a aplica setarea.

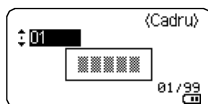
- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini stilul la setarea implicită („Dimensiune text”).

Setarea cadrelor

1 Apăsați pe tasta **Cadru**. Sunt afișate setările curente. Selectați cadrul folosind tasta ▲ sau ▼.



De asemenea, puteți selecta cadrul direct introducând numărul cadrului de la tastatura numerică.



2 Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a aplica setările.



Noile setări NU vor fi aplicate dacă nu apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu cadre pentru a afișa o listă cu cadrele disponibile.

1

2

3

4

5




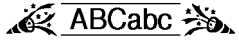














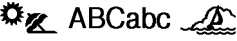










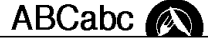






6

7

8

● Cadre ●

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Cadru	Oprit	ABCabc	16	ABCabc
	01	ABCabc	17	ABCabc
	02	ABCabc	18	ABCabc
	03	ABCabc	19	ABCabc
	04	ABCabc	20	ABCabc
	05	ABCabc	21	ABCabc
	06	ABCabc	22	ABCabc
	07	ABCabc	23	ABCabc
	08	ABCabc	24	ABCabc
	09	ABCabc	25	ABCabc
	10	ABCabc	26	ABCabc
	11	ABCabc	27	ABCabc
	12	ABCabc	28	ABCabc
	13	ABCabc	29	ABCabc
	14	ABCabc	30	ABCabc
15	ABCabc	31	ABCabc	

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Cadru	32		50	
	33		51	
	34		52	
	35		53	
	36		54	
	37		55	
	38		56	
	39		57	
	40		58	
	41		59	
	42		60	
	43		61	
	44		62	
	45		63	
	46		64	
	47		65	
48		66		
49		67		

1

2

3

4




























































5

6

7

8

EDITAREA UNEI ETICHETE

Atribut	Valoare	Rezultat	Valoare	Rezultat
Cadru	68	 ABCabc 	84	 ABCabc 
	69	 ABCabc 	85	 ABCabc 
	70	 ABCabc 	86	 ABCabc 
	71	 ABCabc 	87	 ABCabc 
	72	 ABCabc 	88	 ABCabc 
	73	 ABCabc	89	 ABCabc 
	74	 ABCabc	90	 ABCabc 
	75	 ABCabc 	91	 ABCabc 
	76	 ABCabc 	92	 ABCabc 
	77	 ABCabc 	93	 ABCabc 
	78	 ABCabc 	94	 ABCabc 
	79	 ABCabc	95	 ABCabc
	80	 ABCabc 	96	 ABCabc 
	81	 ABCabc 	97	 ABCabc 
	82	 ABCabc 	98	 ABCabc
	83	 ABCabc 	99	 ABCabc 

Setarea lungimii etichetei

Setarea lungimii etichetei

Puteți defini lungimea etichetei alegând o valoare din intervalul 30 mm - 300 mm.

- 1 | Apăsați pe tasta **Etichetă**.
- 2 | Selectați „Lung.” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi definiți valoarea folosind tasta ◀ sau ▶.
- 3 | Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
 - Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
 - Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini valoarea la setarea implicită.
 - Dacă este selectată opțiunea **Auto**, lungimea etichetei va fi modificată automat în funcție de textul introdus.

1

2

3

4

5

6

7

8

Utilizarea șablonelor

Puteți crea rapid și ușor etichete cu diferite întrebuițări, de exemplu etichete pentru dosare, etichete pentru echipamente, ecusoane etc. Selectați varianta dorită din lista de șabloane, introduceți textul și aplicați formatarea dorită.



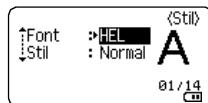
De asemenea, simbolurile, pictogramele și caracterele accentuate pot fi utilizate în șabloane.

Utilizarea șablonelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri

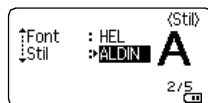
1 Apăsați pe tasta **Șabloane**.
Este afișat ultimul șablon utilizat.

2 Selectați un șablon folosind tasta **▲** sau **▼**.

3 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.



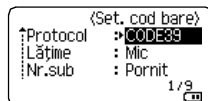
4 Selectați un atribut folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi definiți o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta **◀** sau **▶**.



5 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.



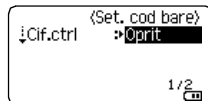
Ecranul Set. cod bare este afișat doar atunci când este selectat un format ce conține un cod de bare.



6 Selectați un atribut folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi definiți o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta **◀** sau **▶**.



Atributul „Cif.ctrl” (cifră de control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.



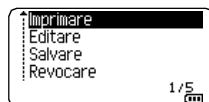
7 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului șablonului.



Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



- 8** Introduceți textul și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
Repetati operațiunea pentru fiecare câmp de text.
După ce ați introdus informațiile necesare în toate câmpurile text, pe ecran va fi afișat meniul de imprimare dacă apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.

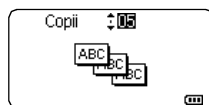


- 9** Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii.

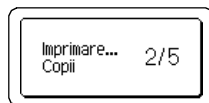


- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările definite pentru stil.
- Selectați „Salvare” pentru a salva eticheta în memoria de fișiere. Pentru informații despre memoria de fișiere, consultați „UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE” la pagina 38.
- Selectați „Revocare” pentru a părași funcția Șablon.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a defini setările de imprimare.

- 10** Selectați numărul de etichete care vor fi imprimate folosind tasta ▲ sau ▼, sau introduceți numărul folosind tastele numerice.



- 11** Apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a imprima etichetele.
Mesajul „Imprimare... Copii” va fi afișat pe ecran în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
 - Din ecranele Stil și Set. cod bare, apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a modifica atributul selectat la valoarea implicită.
 - Consultați tabelul șabloanelor pentru o listă a șabloanelor disponibile.
- !**
- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați pe tasta **Esc** sau pe orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
 - Dacă numărul de caractere introdus depășește valoarea limită, mesajul „Text prea lung!” va fi afișat dacă apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**. Apăsați pe tasta **Esc** sau pe orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și editați textul folosind mai puține caractere.

1

2

3

4

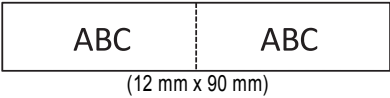
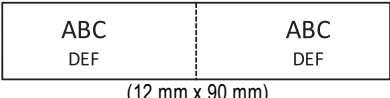
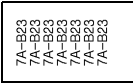


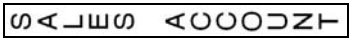
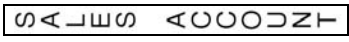



5


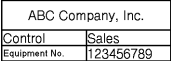
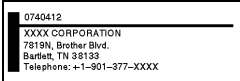



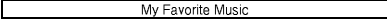
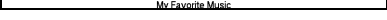
6

7

8

● Șabloane ●

Atribut	Valoare	Detalii
Nume șablon	Steag 1	
	Steag 2	
	Col. cablu 1 (Rotire & repetare)	
	Col. cablu 2 (Rotire & repetare)	
	Plac.nom. (VRT)	
	Nuc. leg. 1	
	Nuc. leg. 2	
	Tab folder fiș.	
	Tab diviz. (Dosar suspendat)	
	Tab activ.	

Atribut	Valoare	Detalii
Nume șablon	Coș rec.	 <p>(18 mm x 76 mm)</p>
	Etic. echipament	 <p>(18 mm x 58 mm)</p>
	Etichetă adresă 1	 <p>(24 mm x 70 mm)</p>
	Etichetă adresă 2	 <p>(18 mm x 70 mm)</p>
	Ecuson nume 1	 <p>(24 mm x 72 mm)</p>
	Ecuson nume 2	 <p>(18 mm x 72 mm)</p>
	Nuc. cutie CD 1	 <p>(6 mm x 113 mm)</p>
	Nuc. cutie CD 2	 <p>(3,5 mm x 113 mm)</p>

1

2

3

4

5

6

7

8

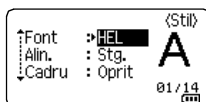
Utilizarea formatelor de dispunere a blocurilor

Puteți crea rapid și ușor etichete folosind formatele de dispunere a blocurilor predefinite. Selectați pur și simplu o variantă de dispunere a blocurilor, introduceți textul și aplicați formatarea dorite.

Utilizarea formatelor de bloc

- 1 Apăsați pe tasta **Tipuri bloc**.
- 2 Selectați lățimea benzii folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Dacă lățimea benzii nu a fost modificată, pe ecran va fi afișat ultimul format de dispunere a blocurilor selectat. Când lățimea benzii s-a modificat, este afișat formatul implicit pentru noua lățime a benzii.
- 4 Selectați un format de dispunere a blocurilor folosind tasta ▲ sau ▼.

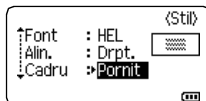
- 5 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.



- 6 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi definiți o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



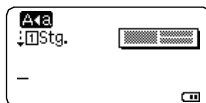
Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini atributul selectat la valoarea implicită.



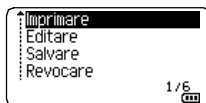
- 7 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului formatului de bloc.



Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



- 8 Introduceți textul și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
Repețiți operațiunea pentru fiecare câmp de text. După ce ați introdus informațiile necesare în toate câmpurile text, apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a afișa meniul de imprimare.

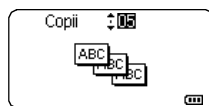


- 9** Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii.

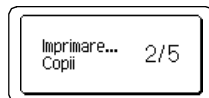


- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările definite pentru stil.
- Selectați „Salvare” pentru a salva eticheta în memoria de fișiere. Pentru informații despre memoria de fișiere, consultați „UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE” la pagina 38.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția Formate de dispunere a blocurilor.
- Selectați „Modif. tip” pentru a utiliza un alt format.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a defini setările de imprimare.

- 10** Selectați numărul de etichete care vor fi imprimate folosind tasta ▲ sau ▼, sau introduceți numărul folosind tastele numerice.






- 11** Apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a imprima etichetele. Mesajul „Imprimare... Copii” va fi afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
 - Consultați tabelul formatelor de bloc pentru o listă a formatelor de bloc disponibile.
- ! • Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați pe tasta **Esc** sau pe orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

● Formate de dispunere a blocurilor ●

Atribut	Valoare	Detalii
24mm	2RânduriA	 ... 12pt ... 36pt
	2RânduriB	 ... 36pt ... 12pt
	3Rânduri	 ... 12pt ... 12pt ... 24pt

1

2

3

4

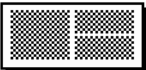
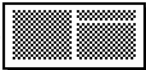


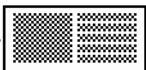
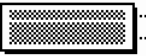



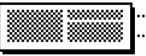



5









6

7

8

EDITAREA UNEI ETICHETE

Atribut	Valoare	Detalii
24mm	1+2Rând.A	48pt...  ...24pt ...24pt
	1+2Rând.B	48pt...  ...12pt ...36pt
	1+3Rând.	48pt...  ...12pt ...12pt ...24pt
	1+4Rând.	48pt...  } 12pt
	1+5Rând.	48pt...  } 9pt
18mm	2RânduriA	 ...12pt ...24pt
	2RânduriB	 ...24pt ...12pt
	3Rânduri	 ...9pt ...9pt ...24pt
	1+2Rând.A	42pt...  ...18pt ...18pt
	1+2Rând.B	42pt...  ...12pt ...24pt
	1+3Rând.	42pt...  } 12pt
	1+4Rând.	42pt...  } 9pt
1+5Rând.	42pt...  } 9pt	

Atribut	Valoare	Detalii
12mm	2RânduriA	 9pt 12pt
	2RânduriB	 12pt 9pt
	3Rânduri	 6pt 6pt 12pt
	1+2Rând.	24pt...  12pt 12pt
9mm	2RânduriA	 6pt 12pt
	2RânduriB	 12pt 6pt
	1+2Rând.	18pt...  9pt 9pt
6mm	1+2Rând.	12pt...  6pt 6pt

Crearea unei etichete cu cod de bare

Utilizând funcția Cod de bare puteți crea etichete cu coduri de bare unidimensionale pentru folosirea la case de marcat, la sisteme de control al stocurilor sau la alte sisteme de citire a codurilor de bare sau chiar etichete de control al bunurilor folosite la un sistem de gestionare a bunurilor.

- P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificați întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind culoarea neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Dacă este posibil, utilizați setarea „Mare” pentru „Lățime”. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea „Mic”.
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.

1

2

3

4

5


6

7


8

Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare


1 Apăsați pe tasta **Cod de bare**.

 Pot fi introduse până la cinci coduri de bare pe o etichetă.

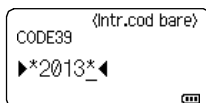
2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi definiți o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.

 Caracterele pot să nu fie afișate sub codul de bare chiar dacă opțiunea „Pornit” este selectată pentru „Nr.sub”, în funcție de lățimea benzii folosite, de numărul de rânduri introduse sau de setările definite pentru stilul caracterelor.

3 Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a aplica setările.

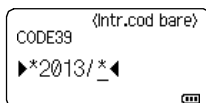
 Noile setări NU vor fi aplicate dacă nu apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.

4 Introduceți datele codului de bare. Pot fi introduse caractere speciale în codul de bare atunci când folosiți protocoalele CODE39, CODE128, CODABAR sau GS1-128. Când nu folosiți caractere speciale, mergeți la pasul 7.




5 Apăsați pe tasta **Simbol**. Este afișată o listă a caracterelor disponibile pentru protocolul curent.

6 Selectați un caracter folosind tasta ▲ sau ▼, apoi apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a introduce caracterul în datele codului de bare.



7 Apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a introduce codul de bare în etichetă. Codul de bare este afișat pe ecranul de introducere a textului.



-  Atributul „Cif.ctrl” (cifră de control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.
- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu setările codului de bare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Setările codului de bare ●

Atribut	Valoare
Protocol	CODE39 , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	Mic
	Mare
Nr.sub (caractere imprimare sub codul de bare)	Pornit
	Oprit
Cif.ctrl (cifra control)	Oprit
	Pornit (este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR)

● Lista cu caractere speciale ●

CODE39

Cod	Caracter special
1	-
2	.
3	(SPAȚ.)
4	\$
5	/
6	+
7	%

CODABAR

Cod	Caracter special
1	-
2	\$
3	:
4	/
5	.
6	+

1

2

3

4

5

6

7

8

EDITAREA UNEI ETICHETE

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Cod	Caracter special	Cod	Caracter special	Cod	Caracter special
1	(SPAȚ.)	25	\	49	DC3
2	!	26	]	50	DC4
3	"	27	^	51	NAK
4	#	28	_	52	SYN
5	\$	29	NUL	53	ETB
6	%	30	.	54	CAN
7	&	31	SOH	55	EM
8	'	32	STX	56	SUB
9	(	33	ETX	57	ESC
10	)	34	EOT	58	{
11	*	35	ENQ	59	FS
12	+	36	ACK	60	|
13	,	37	BEL	61	GS
14	-	38	BS	62	}
15	.	39	HT	63	RS
16	/	40	LF	64	~
17	:	41	VT	65	US
18	;	42	FF	66	DEL
19	<	43	CR	67	FNC3
20	=	44	SO	68	FNC2
21	>	45	SI	69	FNC4
22	?	46	DLE	70	FNC1
23	@	47	DC1		
24	[	48	DC2		

Editarea și ștergerea unui cod de bare

- Pentru a edita parametrii și datele codului de bare, așezați cursorul sub marcajul pentru codul de bare aflat pe ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul Set. cod bare. Consultați „Setarea parametrilor pentru codul de bare și introducerea datelor aferente codului de bare” la pagina 26.
- Pentru a șterge un cod de bare dintr-o etichetă, așezați cursorul în dreapta marcajului pentru codul de bare aflat pe ecranul de introducere a datelor și apăsați pe tasta **Ștergere înapoi**.

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Previzualizarea etichetelor

Utilizând funcția Previzualizare puteți verifica, înainte de a începe imprimarea, dispunerea etichetei și tipul de bandă instalată.

- 1 Apăsați pe tasta **Previzualizare**.
O imagine a etichetei este afișată pe ecran.
 1. Bara indică poziția porțiunii din etichetă afișată în prezent pe ecran.
 2. Lățimea benzii casetei de bandă instalate și lungimea etichetei sunt indicate astfel.
Lățime bandă x Lungime etichetă
 3. Informațiile referitoare la caseta de bandă instalată va fi detectată și indicată. Pe primul rând este indicată culoarea caracterului, iar pe cel de al doilea rând este indicată culoarea benzii.



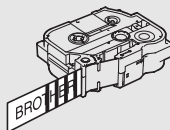
Apăsați tasta ◀ sau ▶ pentru a derula previzualizarea la stânga sau la dreapta. Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a mări sau micșora previzualizarea.

- Apăsați pe tasta **Esc, OK** sau pe **Introducere** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.
- Pentru a derula previzualizarea la marginea din stânga sau din dreapta, apăsați pe tasta **Shift** și apoi apăsați pe tasta ◀ sau pe ▶.
- Pentru a imprima eticheta direct din ecranul de previzualizare, apăsați pe tasta **Imprimare** sau deschideți ecranul cu opțiuni de imprimare și selectați o opțiune de imprimare. Consultați „Imprimarea unei etichete” de mai jos pentru detalii.
- Examinarea înaintea imprimării este o imagine generată a etichetei și aceasta poate diferi de eticheta reală atunci când este imprimată.
- Pentru anumite tipuri de casete, culoarea caracterului și culoarea benzii nu pot fi detectate.

Imprimarea unei etichete

Etichetele pot fi imprimate după ce introducerea textului și formatarea au fost finalizate. Opțiunile de imprimare includ o singură copie sau copii multiple, numerotarea secvențială și imprimarea în oglindă.

- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda de cerneală să se desprindă de bandă, iar banda să devină inutilizabilă.**
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.
- Asigurați-vă că există bandă suficientă rămasă atunci când imprimați mai multe etichete în mod continuu. Dacă banda este pe terminate, definiți mai puține copii, imprimați pe rând câte o etichetă sau înlocuiți caseta de bandă.
- Banda cu dungi indică terminarea casetei de bandă. Dacă această parte a benzii apare în timpul imprimării, apăsați pe tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch. Nu încercați să imprimați cu o casetă de bandă goală deoarece aparatul se poate deteriora.



1

2

3

4

5

6

7

8

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Imprimarea copiilor multiple

Folosind această funcție, puteți imprima până la 99 de copii ale aceleiași etichete.

1 Asigurați-vă că în aparat este introdusă o casetă de bandă adecvată și că aceasta este pregătită de imprimare.

2 Apăsați pe tasta **Imprimare** și apoi selectați numărul de copii care va fi imprimat folosind tasta ▲ sau ▼, sau introduceți numărul folosind tastele numerice.



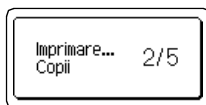
Țineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru a modifica rapid numărul de copii.

3 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. „Imprimare... Copii” va fi afișat în timpul imprimării etichetelor.



Dacă selectați o opțiune automată de tăiere în timp ce imprimați mai multe exemplare ale unei etichete, pe ecran va fi afișat un mesaj pentru a confirma dacă doriți ca etichetele să fie tăiate după imprimarea fiecărei etichete.

Pentru a dezactiva afișarea mesajului, apăsați pe tasta **Meniu**, selectați „Pauză tăiere” utilizând tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. Selectați „Oprit” utilizând tasta ▲ sau ▼ și apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afișate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii definit”.
- Dacă apăsați pe tasta **Spațiu** în timp ce definiți numărul de copii, valoarea va fi resetată la setarea implicită, 01.



Scoateți etichetele imediat după ce au fost tăiate pentru ca acestea să nu rămână în fanta de ieșire a benzii.

Numerotarea automată a etichetelor

Folosind funcția de numerotare, puteți crea un set de etichete numerotate secvențial dintr-un singur format de etichetă. (Pot fi numerotate până la 99 de etichete.)

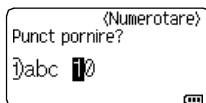
1 Asigurați-vă că în aparat este introdusă o casetă de bandă adecvată și că aceasta este pregătită de imprimare.

2 Apăsați pe tasta **Opțiuni imprimare** și selectați „Numerotare” folosind tasta ▲ sau ▼.

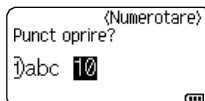
3 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.



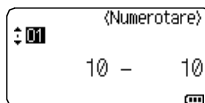
Pentru a aplica numerotarea automată unui cod de bare, selectați aici codul de bare. După selectarea codului de bare, vi se va solicita să introduceți numărul de etichete care trebuie imprimate (pasul 6).



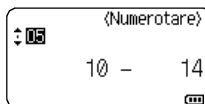
- 4** Mutați cursorul la primul caracter care trebuie incrementat din secvența de numerotare și apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



- 5** Mutați cursorul la ultimul caracter care trebuie incrementat din secvența de numerotare și apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
Este afișat numărul de etichete care trebuie imprimate.



- 6** Selectați numărul de etichete care trebuie imprimat folosind tasta **▲** sau **▼** sau introduceți numărul folosind tastele numerice.



Țineți apăsată tasta **▲** sau **▼** pentru a modifica rapid numărul de copii.

- 7** Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Etichetele sunt imprimate.
Pe măsură ce este imprimată fiecare etichetă, este afișat numărul de copii imprimate.

- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afișate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii”.
- Dacă apăsați pe tasta **Spațiu** în timp ce selectați numărul de copii, valoarea va fi resetată la setarea implicită, 01.
- De asemenea, numerotarea automată poate fi aplicată codurilor de bare. Când un cod de bare conține o secvență de numerotare automată, niciun alt câmp din etichetă nu poate conține o secvență de numerotare automată.
- Partea de numerotare automată a etichetei este incrementată după imprimarea fiecărei etichete.
- Într-o etichetă poate fi folosită o singură secvență de numerotare automată.
- Simbolurile sau alte caractere non-alfanumerice din secvența de numerotare automată sunt ignorate.
- O secvență de numerotare automată poate conține doar un număr maxim de cinci caractere.

- Literele și numerele cresc după cum urmează:
 0→1...9→0→...
 A→B...Z→A→...
 a→b...z→a→...
 A0→A1...A9→B0→...
 Spațiile (prezentate ca linii „_” în exemplul de mai jos) pot fi utilizate pentru a regla spațierea dintre caractere sau pentru a controla numărul de cifre imprimate.
 _9→10...99→00→...
 _Z→AA...ZZ→AA→...
 I_9→2_0...9_9→0_0→...

1

2

3

4

5

6

7

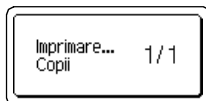
8

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Imprimarea în oglindă

Folosind funcția de imprimare în oglindă, puteți crea etichete cu textul imprimat invers, astfel încât să poată fi citite din partea opusă atunci când sunt lipite pe sticlă sau pe alte materiale transparente.

- 1 Asigurați-vă că în aparat este introdusă o casetă de bandă adecvată și că aceasta este pregătită de imprimare.
- 2 Apăsați pe tasta **Opțiuni imprimare** și selectați „Oglindă” folosind tasta ▲ sau ▼ .
- 3 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Pe ecran va fi afișat mesajul „Imprim.OK?”
- 4 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. „Imprimare... Copii” va fi afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Textul trebuie imprimat pe bandă transparentă atunci când folosiți funcția de imprimare în oglindă.
- Funcțiile de copiere și de numerotare automată nu pot fi folosite împreună cu funcția de imprimare în oglindă.

Opțiuni de tăiere a benzii

Opțiunile de tăiere a benzii vă permit să specificați modul de alimentare și de tăiere a benzii la imprimarea etichetelor. În general, folosirea opțiunilor „Lanț” și „Fără tăi.” reduce cu mult cantitatea de bandă pierdută prin folosirea unor margini mai înguste și prin eliminarea secțiunilor goale de tăiere dintre etichete.

- 1 Apăsați pe tasta **Etichetă**.
- 2 Selectați „Opt. tăiere” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi definiți valoarea folosind tasta ◀ sau ▶.
- 3 Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a aplica setările.

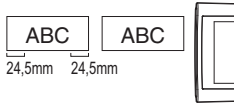
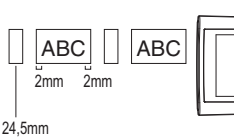
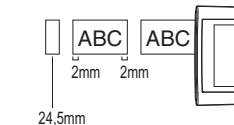
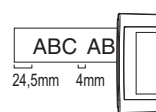


Noile setări NU vor fi aplicate dacă nu apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul privind opțiunile de tăiere a benzii pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Opțiuni de tăiere a benzii ●

Setare	Descriere	Exemplu
Marg. mare	Taie automat banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 24,5 mm la fiecare capăt.	
Marg. mică	Taie automat o bucată de bandă goală înainte de imprimarea primei etichete și apoi taie banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 2 mm la ambele capete ale fiecărei etichete.	
Lanț	<ul style="list-style-type: none"> Taie automat o bucată de bandă goală înainte de imprimarea primei etichete și apoi taie banda după imprimarea fiecărei etichete, lăsând o margine de 2 mm la ambele capete ale fiecărei etichete. După imprimarea ultimei etichete, banda nu este alimentată și tăiată. Apăsăți pe tasta Alim. & tăi. pentru a alimenta și tăia banda. 	
Fără tăi.	<ul style="list-style-type: none"> Selectați această setare la imprimarea mai multor copii ale aceleiași etichete, dacă nu doriți ca etichetele să fie tăiate după imprimarea fiecărei etichete sau dacă utilizați bandă textilă sau alte benzi speciale care nu pot fi tăiate cu ajutorul cutter-ului aparatului P-touch. După imprimarea etichete, banda nu este alimentată și tăiată. <ul style="list-style-type: none"> Apăsăți pe tasta Alim. & tăi. pentru a alimenta și tăia banda. Dacă utilizați benzi speciale care nu pot fi tăiate folosind cutter-ul aparatului P-touch, scoateți caseta de bandă din aparatul P-touch și tăiați banda cu o foarfecă. 	

1

2

3

4

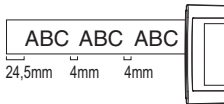
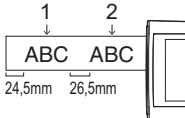
5

6

7

8

IMPRIMAREA ETICHETELOR

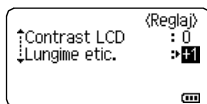
Setare	Descriere	Exemplu
Bandă spec.	<ul style="list-style-type: none">• Selectați această setare atunci când utilizați bandă specială.• Dacă utilizați bandă textilă, selectați înainte de imprimare „Fără tăi.” pentru Opțiuni copiere. După imprimare, scoateți caseta de bandă din aparatul P-touch și tăiați banda cu o foarfecă.	<ul style="list-style-type: none">• Dacă imprimați mai multe copii în același timp: • Dacă o etichetă este imprimată de două ori:  <p>1. 1-a etichetă imprimată 2. a 2-a etichetă imprimată</p>

Reglarea lungimii etichetei

Puteți regla lungimea etichetei imprimate alegând o valoare din intervalul -3 până la +3.

1 Apăsați pe tasta **Reglaj**.

2 Selectați „Lungime etic.” utilizând tasta ▲ sau ▼ și definiți valoarea folosind tasta ◀ sau ▶.



3 Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a aplica setarea.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați pe tasta **Spațiu** pentru a defini valoarea la setarea implicită.
- Un nivel este egal cu aproximativ 1% din lungimea totală a etichetei.

Lipirea etichetelor

- 1 | Dacă este necesar, tăiați eticheta imprimată la forma și lungimea dorite cu o foarfecă etc.
- 2 | Dezlipiți eticheta de pe hârtia suport.
- 3 | Așezați eticheta și apoi apăsați cu fermitate trecând degetul de sus până jos, pentru a lipi eticheta.



- Majoritatea benzilor TZe sunt fixate pe o hârtie suport care se rupe și se dezlipește. Pentru a dezlipi hârtia suport, îndoiți eticheta pe lungime cu textul spre interior pentru a expune marginile interioare ale hârtiei suport. Apoi, dezlipiți hârtia suport bucată cu bucată.
- Lipirea etichetelor poate fi dificilă pe suprafețe ude, murdare sau neuniforme. Etichetele se pot dezlipi ușor de pe aceste suprafețe.
- Trebuie să citiți instrucțiunile pentru benzile textile, benzile adezive foarte rezistente sau pentru alte benzi speciale și să respectați toate indicațiile din aceste instrucțiuni.
- Vă recomandăm să utilizați o pereche de foarfeci pentru a tăia tubul termocontractabil.

Imprimarea din Colecția de etichete

Imprimarea unei etichete din colecția de etichete memorată în aparatul P-touch

În lista de pe pagina următoare sunt prezentate etichetele memorate în colecția de etichete. Imprimarea acestor etichete preformate vă ajută să economisiți timp.

Pentru a descărca noi modele de etichete, vă rugăm să vizitați Brother Solutions Center la adresa: <http://solutions.brother.com>

Pentru detalii, consultați „Descărcarea unei noi categorii pentru colecția de etichete (numai pentru Windows®)” la pagina 48.

- 1 | Apăsați pe tasta **Colecție de etichete**.
- 2 | Selectați limba în care va fi imprimată eticheta folosind tastele ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
 Puteți selecta limba dorită alegând una din opțiunile disponibile: „Cehă”, „Croată”, „Daneză”, „Engleză (Regatul Unit)”, „Engleză (Statele Unite)”, „Finlandeză”, „Franceză”, „Franceză (Canada)”, „Germană”, „Italiană”, „Norvegiană”, „Olandeză”, „Poloneză”, „Portugheză”, „Portugheză(Brazilia)”, „Română”, „Slovacă”, „Slovenă”, „Spaniolă (Spania)”, „Spaniolă (Statele Unite)”, „Suedeză”, „Turcă”, „Ungară” sau „Altele”.



Dacă descărcați o colecție de etichete pentru o limbă care nu este predefinită în aparatul P-touch, „Altele” va fi afișat la sfârșitul listei cu limbi străine disponibile. Pentru a utiliza aceste etichete, selectați „Altele”.

IMPRIMAREA ETICHETELOR

- 3** Selectați categoria folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



Consultați Lista colecțiilor de etichete pentru a vizualiza toate etichetele disponibile.

- 4** Este afișată imaginea primei etichete. Selectați o etichetă folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



Pentru a adăuga eticheta la „Favorite”, selectați „Adăugare la Favorite” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a înregistra imaginea etichetei selectate în categoria Favorite. Înregistrarea imaginilor pentru cel mai frecvent utilizate etichete vă permite să le afișați rapid și ușor atunci când aveți nevoie din nou de ele.

- 5** Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.



Pentru colecția de etichete puteți utiliza următoarele dimensiuni de bandă: 12 mm, 18 mm sau 24 mm.

- 6** Selectați numărul de etichete care vor fi imprimate folosind tasta ▲ sau ▼, sau introduceți numărul folosind tastele numerice.

- 7** Apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a imprima etichetele. Mesajul „Imprimare... Copii” va fi afișat în timpul imprimării etichetelor.

● Lista categoriilor de etichete ●

Categorie	Etichetă
Fișiere	    
Semne de birou	    

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Categorie	Etichetă		
Comunicare			
Atenție			
Cu amănuntul			

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

1

2

3

4

5

6

7

8


UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE

Puteți memora până la 50 dintre etichetele dvs. cel mai des utilizate în memoria de fișiere. Fiecare etichetă este memorată ca fișier, permițându-vă să recuperați ușor și rapid eticheta atunci când aveți nevoie de ea din nou.



Când memoria de fișiere este plină, de fiecare dată când salvați un fișier, va trebui să-l scrieți peste unul dintre fișierele memorate.

Stocarea unei etichete în memorie

- 1 După introducerea textului și după formatarea etichetei, apăsați pe tasta **Fișier** și selectați „Salvare” folosind tasta ▲ sau ▼.
 - 2 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat un număr de fișier. Dacă o etichetă este deja salvată în numărul respectiv de fișier, textul etichetei va fi de asemenea afișat.
 - 3 Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere** pentru a salva eticheta în numărul de fișier selectat. Fișierul este salvat și ecranul revine la ecranul de introducere a textului.
-  Dacă există deja un fișier memorat la numărul selectat, datele vor fi suprascrise de fișierul pe care încercați să-l salvați.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Într-un fișier pot fi salvate până la 280 de caractere. Totuși, numărul de caractere care pot fi salvate poate diferi, de exemplu la introducerea simbolurilor.
- Pentru a memora o etichetă creată folosind Șabloane sau Formate de dispunere a blocurilor, consultați „Utilizarea șabloanelor” la pagina 18 sau „Utilizarea formatelor de dispunere a blocurilor” la pagina 22.

Deschiderea unui fișier de etichetă memorat

- 1 Apăsați pe tasta **Fișier** și selectați „Deschidere” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 2 Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate. De asemenea, pentru identificarea etichetei, se afișează textul etichetei.
- 3 Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere** pentru a deschide fișierul selectat. Fișierul este deschis și afișat pe ecranul de introducere a textului.



Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.

Imprimarea unui fișier de etichetă memorat

- 1 | Apăsați pe tasta **Fișier** și selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ .
- 2 | Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de fișier al etichetei memorate.
De asemenea, pentru identificarea etichetei, se afișează textul etichetei.
- 3 | Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe **Imprimare**, **OK** sau pe **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii.
- 4 | Selectați numărul de etichete care vor fi imprimate folosind tasta ▲ sau ▼ , sau introduceți numărul folosind tastele numerice.
- 5 | Apăsați pe **OK** sau pe **Introducere** pentru a imprima etichetele.
Mesajul „Imprimare... Copii” va fi afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați pe tasta **Esc** pentru a reveni la pasul anterior.
- Mesajul „Lipsă text!” va fi afișat dacă încercați să imprimați un fișier fără text.

Ștergerea unui fișier de etichetă memorat

- 1 | Apăsați pe tasta **Fișier** și selectați „Ștergere” folosind tasta ▲ sau ▼ .
- 2 | Apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de fișier al etichetei memorate.
De asemenea, pentru identificarea etichetei, se afișează textul etichetei.
- 3 | Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
Pe ecran va fi afișat mesajul „Șterge?”.
- 4 | Apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere** pentru a șterge fișierul.
Fișierul este șters și ecranul revine la ecranul de introducere a textului.



- Apăsați tasta **Esc** pentru a anula ștergerea fișierului și pentru a reveni la ecranul anterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

UTILIZAREA PROGRAMULUI SOFTWARE P-TOUCH

Va trebui să instalați P-touch Editor și driverul de imprimantă pentru a putea utiliza aparatul P-touch cu calculatorul dumneavoastră. Pentru detalii privind instalarea programului software P-touch, vă rugăm să consultați Ghidul de instalare și configurare rapidă.

Utilizarea P-touch Editor

Consultați instrucțiunile de mai jos în funcție de sistemul de operare al calculatorului dumneavoastră. În capturile de ecran, „XX-XXXX” este afișat pentru a indica numărul modelului P-touch.

Pentru a descărca cea mai recentă versiune a driverului și a programului software, vă rugăm să vizitați Brother Solutions Center la adresa: <http://solutions.brother.com>

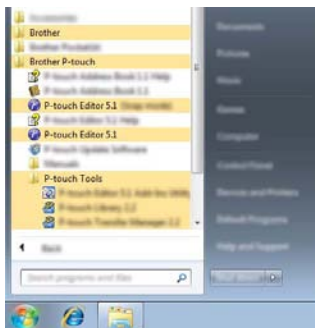
Utilizarea P-touch Editor (pentru Windows®)

■ Pornirea P-touch Editor

1 Pentru Windows Vista® / Windows® 7

De la butonul Start, faceți clic pe [Toate programele]-[Brother P-touch]-[P-touch Editor 5.1].

La pornirea aplicației P-touch Editor, selectați dacă doriți să creați un nou format de dispunere pentru etichetă sau veți folosi un format existent.



Pentru Windows® 8

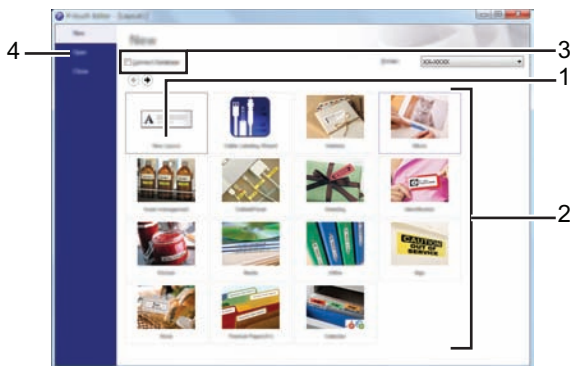
Faceți clic pe [P-touch Editor 5.1] din ecranul [Start]/[Aplicații] sau faceți dublu clic pe [P-touch Editor 5.1] de pe desktop.

La pornirea aplicației P-touch Editor, selectați dacă doriți să creați un nou format de dispunere pentru etichetă sau veți folosi un format existent.



- De asemenea, puteți porni aplicația P-touch Editor folosind comenzile rapide, dacă la instalare ați selectat opțiunea de creare a comenzilor rapide.
- Pictograma comenzii de pe desktop: faceți dublu clic pentru a deschide aplicația P-touch Editor
- Pictograma comenzii rapide din bara Lansare rapidă: faceți clic pentru a deschide aplicația P-touch Editor
- Pentru a modifica modul în care aplicația P-touch Editor funcționează la pornire, faceți clic pe [Tools]-[Options] din bara de meniu P-touch Editor pentru a afișa caseta de dialog [Options]. Selectați [General] și setarea dorită din caseta listă [Operations] din [Startup Settings]. Setarea implicită este [Display New View].

2 Selectați o opțiune din ecran.



1. Pentru a crea un nou format, faceți clic pe butonul [New Layout].
2. Pentru a crea un nou format folosind un format predefinit, selectați butonul categoriei dorite.
3. Pentru a conecta un format predefinit la o bază de date, bifați caseta corespunzătoare opțiunii [Connect Database].
4. Pentru a deschide un format existent, faceți clic pe [Open].

1

2

3

4

5

6

7

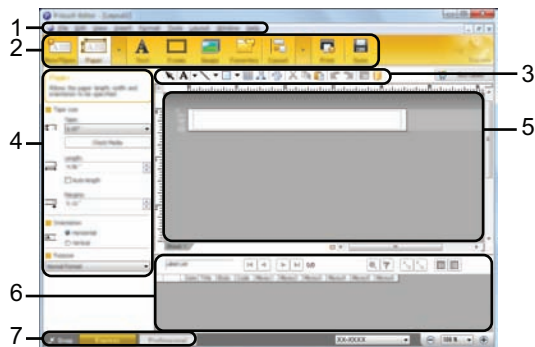
8

■ Modurile de funcționare

P-touch Editor are trei moduri diferite de funcționare: modul [Express], modul [Professional] și modul [Snap]. Puteți trece cu ușurință de la un mod la altul folosind butoanele de selectare a modului.

Modul [Express]

Acest mod permite crearea rapidă și ușoară a unor formate care conțin text și imagini. Ecranul modului [Express] este prezentat mai jos.

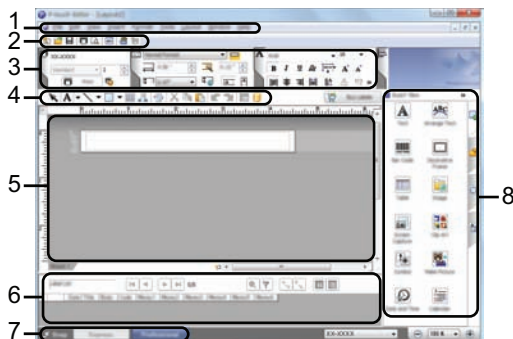


1. Bara de meniu
2. Bara de comandă
3. Bara cu instrumente de desenare/editare
4. Bara de proprietăți
5. Fereastra formatului
6. Fereastra bazei de date
7. Butoane de selectare a modului

Modul [Professional]

Acest mod permite crearea unor formate folosind o gamă largă de instrumente și opțiuni avansate.

Ecranul modului [Professional] este prezentat mai jos.



1. Bara de meniu
2. Bara cu instrumente standard
3. Paleta de proprietăți
4. Bara cu instrumente de desenare/editare
5. Fereastra formatului
6. Fereastra bazei de date
7. Butoane de selectare a modului
8. Bara laterală

1

2

3

4

5

6

7

8

UTILIZAREA PROGRAMULUI SOFTWARE P-TOUCH

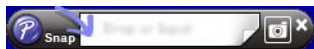
Modul [Snap]

Acest mod permite capturarea întregului ecran sau a unei porțiuni din conținutul afișat pe ecranul calculatorului, imprimarea ca imagine și salvarea pentru o utilizare ulterioară.

- 1 Faceți clic pe butonul de selectare a modului [Snap].
Pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Description of Snap mode].



- 2 Faceți clic pe [OK].
Pe ecran va fi afișat modul paletă [Snap].



- Dacă bifați caseta [Do Not Display This Dialog Again] din caseta de dialog [Description of Snap mode], data viitoare veți trece în modul [Snap] fără ca pe ecran să mai fie afișată caseta de dialog.
- **Pentru Windows Vista® / Windows® 7**
De asemenea, puteți porni P-touch Editor în modul [Snap] făcând clic pe meniul Start -[Toate programele]-[Brother P-touch]-[P-touch Editor 5.1 (Snap mode)].
- **Pentru Windows® 8**
De asemenea, puteți porni P-touch Editor în modul [Snap] făcând clic pe meniul Start -[P-touch Editor 5.1 (Snap mode)] din ecranul [Start]/[Aplicații].

Utilizarea P-touch Editor (pentru Macintosh)

■ Pornirea P-touch Editor

- 1 Faceți dublu clic pe pictograma [P-touch Editor] de pe desktop.



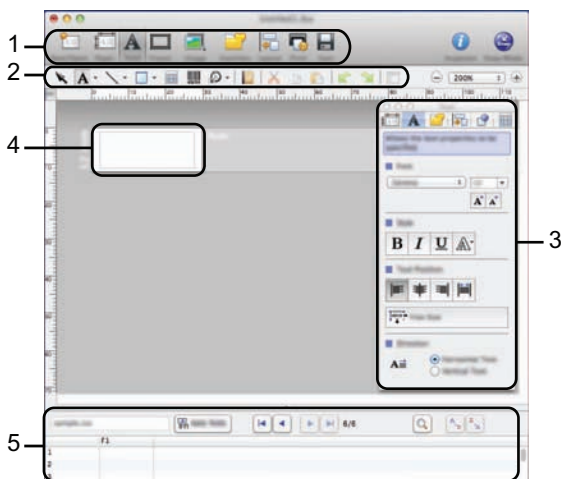
De asemenea, puteți folosi următoarea metodă pentru a lansa P-touch Editor.
Faceți dublu clic pe [Macintosh HD] - [Applications (Aplicații)] - [P-touch Editor] și apoi pe pictograma aplicației [P-touch Editor].

Aplicația P-touch Editor va fi lansată.

■ Modurile de funcționare

Modul standard

Acest mod permite crearea cu ușurință a etichetelor cu texte și imagini.
Fereastra formatului este alcătuită din următoarele secțiuni:



1. Bara de comandă
2. Bara cu instrumente de desenare/editare
3. Inspector
4. Fereastra formatului
5. Fereastra bazei de date

Modul instantaneu

Folosind acest mod, puteți captura ecranul, îl puteți imprima ca imagine și îl puteți salva pentru o utilizare ulterioară. Pentru a deschide modul instantaneu, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Dacă faceți clic pe [Snap Mode (Mod Snap)], pe ecran va fi afișată fereastra de dialog [Description of Snap mode]. Faceți clic pe [OK].



Dacă selectați [Do Not Display This Dialog Again], la următoarea accesare a acestei opțiuni veți trece direct în modul instantaneu.



- 2 Va fi afișată fereastra modulului instantaneu.



1

2

3

4

5

6

7

8

Actualizarea aplicației P-touch Editor

Programul software poate fi actualizat la cea mai recentă versiune disponibilă folosind P-touch Update Software.

În pașii următori, veți vizualiza „XX-XXXX”. Înlocuiți „XX-XXXX” cu numele aparatului dumneavoastră P-touch.

- ! Trebuie să fiți conectat la internet pentru a putea lansa P-touch Update Software.
- Puteți constata că software-ul și conținutul acestui manual diferă.
- După instalarea programului P-touch Update Software, pe desktop va fi instalată o pictogramă a aplicației, pe care o puteți utiliza în orice moment.
- Nu întrerupeți alimentarea aparatului în timp ce transferați date sau actualizați programul software.

■ Actualizarea P-touch Editor Software (pentru Windows®)

- 💡 Pentru a utiliza P-touch Update Software, acesta trebuie instalat de pe CD-ul furnizat. De asemenea, puteți descărca programul software de pe Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>).

1 | Pentru Windows Vista® / Windows® 7

Faceți dublu clic pe pictograma [P-touch Update Software].

- 💡 De asemenea, metoda următoare poate fi utilizată pentru lansarea P-touch Update Software.

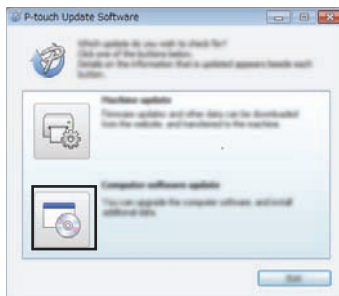
Faceți clic pe butonul Start și apoi selectați [Toate programele] - [Brother P-touch] - [P-touch Update Software].



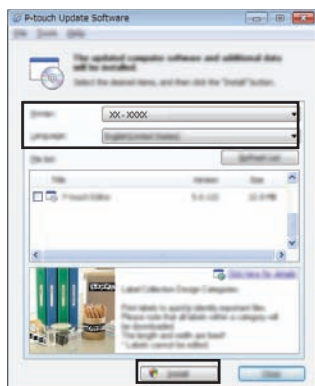
Pentru Windows® 8

Faceți clic pe [P-touch Update Software] din ecranul [Start]/[Aplicații] sau faceți dublu clic pe [P-touch Update Software] de pe desktop.

2 | Faceți clic pe pictograma [Actualizarea software-ului calculatorului].



- 3** | Selectați [Imprimantă] și [Limbă], bifați caseta corespunzătoare programului P-touch Editor și apoi faceți clic pe [Instalare].



Pe ecran va fi afișat un mesaj care va indica terminarea instalării.

■ Actualizarea P-touch Editor Software (pentru Macintosh)

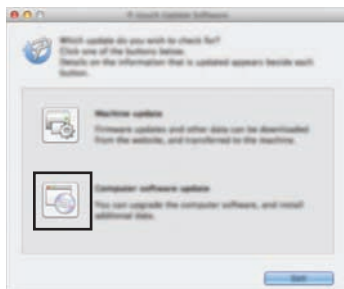
- ☀ Pentru a utiliza P-touch Update Software, acesta trebuie descărcat de pe Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>). Utilizatorii Macintosh pot accesa direct această adresă URL făcând clic pe pictograma de pe discul CD-ROM.

- 1** | Faceți dublu clic pe pictograma [P-touch Update Software].

- ☀ De asemenea, metoda următoare poate fi utilizată pentru lansarea P-touch Update Software. Faceți dublu clic pe [Macintosh HD] - [Applications (Aplicații)] - [P-touch Update Software] și apoi pe pictograma aplicației [P-touch Update Software].



- 2** | Faceți clic pe pictograma [Computer software update].



1

2

3

4

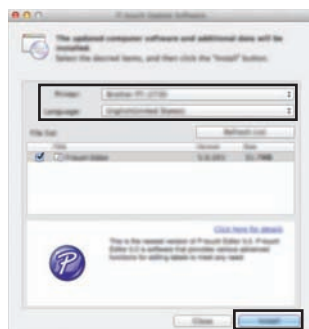
5

6

7

8

- 3** Selectați [Printer] și [Language], bifați caseta corespunzătoare programului P-touch Editor și apoi faceți clic pe [Install].



Pe ecran va fi afișat un mesaj care va indica terminarea instalării.

Descărcarea unei noi categorii pentru colecția de etichete (numai pentru Windows®)

Utilizând P-touch Update Software, pe aparatul P-touch puteți descărca diferite categorii suplimentare pentru colecția de etichete.

Mai mult, pot fi efectuate upgrade-uri ale software-ului la ultima versiune folosind acest instrument.



- Pentru a utiliza P-touch Update Software, acesta trebuie instalat de pe CD-ul furnizat.
- Consultați „Ghidul de instalare și configurare rapidă” pentru detalii privind instalarea programului software.
- Trebuie să fiți conectat la internet pentru a lansa P-touch Update Software.
- Formatele Colecției de etichete nu pot fi editate.
- Puteți constata că software-ul și conținutul acestui manual diferă.
- După instalarea programului P-touch Update Software, pe desktop va fi instalată o pictogramă a aplicației, pe care o puteți utiliza în orice moment. Pentru a verifica formatele noi din colecția de etichete, faceți clic pe pictogramă pentru a lansa programul software.

Descărcarea unei noi categorii pentru colecția de etichete în aparatul P-touch

Mai jos este prezentat un exemplu pentru Windows® 7.

În pașii următori, veți vizualiza „XX-XXXX”. Înlocuiți „XX-XXXX” cu numele aparatului dumneavoastră P-touch.

1 Porniți aparatul P-touch și conectați cablul USB.

2 Faceți dublu clic pe pictograma [P-touch Update Software].

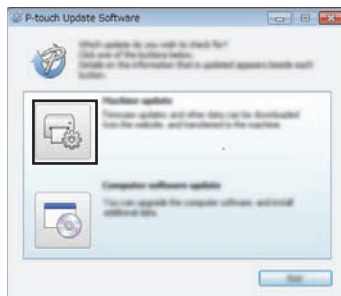


De asemenea, metoda următoare poate fi utilizată pentru lansarea P-touch Update Software.

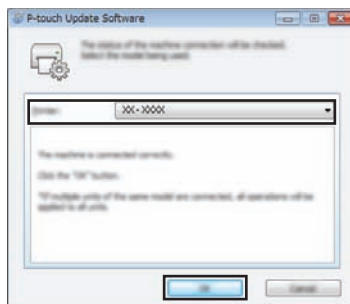
Faceți clic pe butonul Start și apoi selectați [Toate programele] - [Brother P-touch] - [P-touch Update Software].



3 Faceți clic pe pictograma [Actualizarea aparatului].



4 Selectați [Imprimantă], asigurați-vă că mesajul [Aparatul este conectat corect.] este afișat și apoi faceți clic pe [OK].



1

2

3

4

5

6

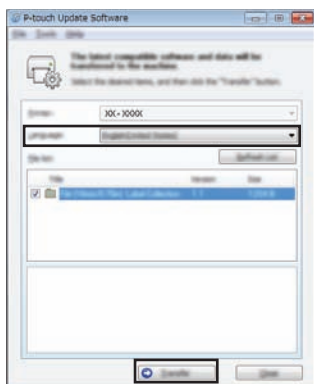
7

8

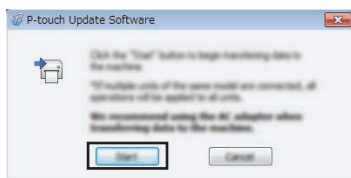
UTILIZAREA PROGRAMULUI SOFTWARE P-TOUCH

- 5** Selectați [Limbă], bifați caseta corespunzătoare colecției de etichete pe care doriți să o descărcați și apoi faceți clic pe [Transfer].

! Nu opriți aparatul P-touch și nu scoateți cablul în timp ce datele sunt transferate.



- 6** Verificați conținutul care trebuie actualizat și apoi faceți clic pe [Start] pentru a începe actualizarea.

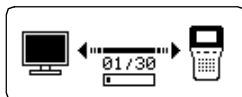


- 7** Ecranul prezentat în dreapta va fi afișat pe calculator în timpul actualizării programului software.



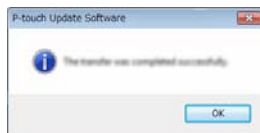
Ecranul din dreapta va fi afișat pe ecranul LCD al aparatului P-touch.

! Nu opriți aparatul P-touch în timpul procesului de actualizare.



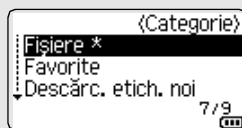
- 8** Faceți clic pe [OK] pentru a finaliza actualizarea.

Afișajul revine la ecranul de introducere după finalizarea actualizării.





- Noile categorii descărcate pentru colecția de etichete vor fi adăugate în respectiva „Categorie”.
- Un asterisc „*” este afișat la sfârșitul categoriei nou adăugate.
- Colecțiile de etichete descărcate pot fi șterse folosind procedura următoare.



1. Apăsați pe tasta **Colecție de etichete**.
 2. Selectați limba dorită utilizând tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
 3. Selectați categoria utilizând tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.
 4. Apăsați pe tasta **Eliminare**.
- În cazul în care colecția de etichete descărcată a fost înregistrată în „Favorite”, aceasta va fi ștearsă și de acolo.
 - Nu este posibilă ștergerea individuală a etichetelor din fiecare „Categorie”.
 - Dacă este selectată opțiunea „Descărc. etich. noi”, va fi afișat mesajul „Conectare PC și rulare P-touch Update Software”.
 - Dacă descărcați o colecție de etichete pentru o limbă care nu este predefinită în aparatul P-touch, limba corespunzătoare acestor etichete va fi înregistrată ca „Altele”.

1

2

3

4

5

6

7


8

RESETAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI

Resetarea aparatului P-touch

Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau în eventualitatea în care P-touch nu funcționează corespunzător.

Resetarea datelor la setările din fabricație folosind tastatura aparatului P-touch

 Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când reseați aparatul P-touch. De asemenea, setările definite pentru limbă și pentru unitățile de măsură vor fi șterse.

■ Resetarea tuturor setărilor definite pentru etichete și setările personalizate

Închideți aparatul P-touch. Apăsăți și țineți apăsată tastele **Shift** și **Ștergere înapoi**. În timp ce țineți apăsată tastele **Shift** și **Ștergere înapoi**, apăsați o singură dată pe tasta **Pornire** și apoi eliberați tastele **Shift** și **Ștergere înapoi**.

 Ridicați mai întâi degetul de pe tasta **Pornire**, apoi ridicați degetele de pe celelalte taste.

■ Resetarea setărilor personalizate

(Colecțiile de etichete păstrate în Favorite nu vor fi resetate.)

Închideți aparatul P-touch. Apăsăți și țineți apăsată tastele **Shift** și **R**. În timp ce țineți apăsată tastele **Shift** și **R**, apăsați o singură dată pe tasta **Pornire** și apoi eliberați tastele **Shift** și **R**.

 Ridicați mai întâi degetul de pe tasta **Pornire**, apoi ridicați degetele de pe celelalte taste.

Resetarea datelor folosind tasta Meniu

Apăsăți pe tasta **Meniu**, selectați „Resetare” utilizând tasta **▲** sau **▼** și apoi apăsați pe tasta **OK** sau **Introducere**. Selectați metoda de resetare folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi apăsați pe tasta **OK** sau pe **Introducere**.

Valoare	Detalii
Resetare toate setările	Etichetele descărcate NU vor fi șterse. Celelalte date vor fi șterse și toate setările vor fi resetate la setările din fabricație.
Ștergere tot conținutul	Etichetele descărcate vor fi șterse. De asemenea, va fi șters conținutul salvat în memoria de fișiere. Alte date NU vor fi șterse, iar setările NU vor fi resetate.
Setare implicită fabrică	Toate setările etichetelor și setările personalizate vor fi resetate la setările din fabricație.

Întreținerea

Aparatul dvs. P-touch trebuie curățat periodic pentru a-i menține performanța și durata de viață.

☛ Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

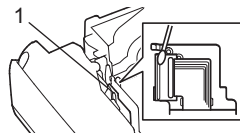
Curățarea unității

Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată. Folosiți o lavetă ușor umezită pentru a curăța zonele greu de curățat.

☛ Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceștia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului dvs. P-touch.

Curățarea capului de imprimare

Liniiile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau folosind caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4).



1. Cap imprimare

☛

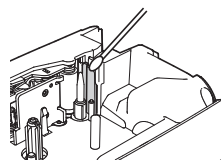
- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta pentru curățarea capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

Curățarea cutter-ului de bandă

După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de pe bandă, care tocește lama și poate astfel determina blocarea benzii în cutter.

☛

- Aproximativ o dată pe an, ștergeți lama cutter-ului cu un bețișor cu vată umezit cu alcool izopropilic (alcool pentru frecare).
- Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.



1

2

3

4

5

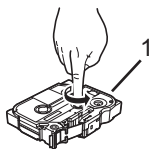
6

7

8

Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează” sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Resetarea aparatului P-touch” la pagina 52 și resetati memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.
Afișajul rămâne gol după conectarea alimentării.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați ca bateriile să fie instalate corect și ca adaptorul c.a. proiectat exclusiv pentru aparatul P-touch (inclus) să fie conectat corect. • Verificați ca bateria Li-ion să fie încărcată complet.
Mesajele de pe LCD sunt afișate într-o limbă străină.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați Ghidul de instalare și configurare rapidă pentru a selecta limba dorită.
Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei Imprimare.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă a fost introdus text și dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă. • Dacă banda este îndoită, tăiați partea îndoită și trageți banda prin fanta de ieșire a benzii. • Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă și apoi scoateți banda blocată și tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.
Eticheta nu este imprimată corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți caseta de bandă și reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei. • În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al unei casete opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZe-CL4).
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată și scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda slăbită pe bobină conform indicațiilor din figură. <p>1. Bobină</p>
P-touch se oprește în timpul imprimării unei etichete.	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii. • Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la P-touch.



Problemă	Soluție
Eticheta nu este tăiată automat.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați ca pentru <i>Opț. tăiere</i> să nu fie selectată opțiunea „Lanț” sau „Fără tăi.”, deoarece banda nu va fi alimentată după imprimarea etichetei. • Sau, apăsați pe tasta Alim. & tăi. pentru a alimenta și tăia banda.
S-a produs o eroare de blocare a benzii care nu poate fi rezolvată urmând instrucțiunile din capitolul de depanare.	<ul style="list-style-type: none"> • Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.
La imprimarea mai multor copii pentru o etichetă, pe ecran va fi afișat un mesaj pentru a confirma dacă doriți ca etichetele să fie tăiate după ce eticheta a fost imprimată.	<ul style="list-style-type: none"> • Deoarece etichetele tăiate nu trebuie să rămână în fanta de ieșire a benzii, pe ecran va fi afișat mesajul. Pentru a dezactiva afișarea mesajului, apăsați pe tasta Meniu, selectați „Pauză tăiere” utilizând tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați pe tasta OK sau Introducere.

1

2

3

4

5

6

7

8

Mesaje de eroare

Când apare un mesaj de eroare pe afișaj, urmați instrucțiunile de mai jos.

Mesaj	Cauză/soluție
Tip greșit de adaptor conectat!	Este conectat un adaptor AC incompatibil. Utilizați un adaptor AC adecvat.
Baterie descărc.!	Bateriile instalate se slăbesc.
Înlocuiți bat.!	Bateriile instalate se vor consuma în curând.
Reîncărc. bat.Li-ion!	Bateria este aproape goală. Reîncărcați bateria Li-ion.
Bat.Li-ion defectă Utilizați altă alimentare!	Bateria Li-ion este deteriorată. Utilizați un adaptor AC sau o altă baterie.
Răcire unit. Așteptați XX min. și reporniți!	Eroare temp. ridicată.
Eroare cutter!	Cutter-ul de bandă este închis când încercați să imprimați sau să alimentați banda. Opriti aparatul P-touch și apoi reporniți-l înainte de a continua. Dacă banda s-a încurcat în cutter, scoateți cu atenție banda.
Introduceți banda!	Nu există nicio casetă de bandă instalată atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă sau să alimentați banda. Instalați o casetă de bandă înainte de a continua.
Txt. comp!	A fost introdus deja numărul maxim de caractere. Editați textul și folosiți mai puține caractere.
Lipsă text!	Nu există text, simboluri sau date ale codului de bare introduse atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă. Introduceți datele înainte de a continua.
Limit. rând! Max 7 rând.	A fost introdus deja numărul maxim de linii. Limitați numărul de rânduri la șapte.
Valoare incorectă!	Valoarea introdusă pentru definirea lungimii benzii, a copiilor multiple sau a funcției de numerotare este invalidă. Introduceți o valoare validă pentru setare.
Bandă schimbată!	Caseta de bandă selectată pentru imprimare este diferită față de caseta de bandă instalată în aparatul P-touch.
Limită lăț. bandă! Max 5 rând.	Sunt mai mult de cinci rânduri de text când apăsați pe tasta Imprimare sau Previzualizare , dacă utilizați bandă de 18 mm. Limitați numărul de rânduri la cinci sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 3 rând.	Sunt mai mult de trei rânduri de text când apăsați pe tasta Imprimare sau Previzualizare , dacă utilizați bandă de 12 mm. Limitați numărul de rânduri la trei sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.

Mesaj	Cauză/soluție
Limită lăț. bandă! Max 2 rând.	Există mai mult de două rânduri de text care pot fi introduse când apăsați pe tasta Imprimare sau Previzualizare dacă utilizați bandă de 9 mm sau de 6 mm. Limitați numărul de rânduri la două sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 1 rând	Există mai mult de un rând de text când apăsați pe tasta Imprimare sau Previzualizare dacă utilizați bandă de 3,5 mm. Limitați numărul de rânduri la unu sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită bloc! Max 5 blocuri	Există deja cinci blocuri de text. Limitați numărul de blocuri la cinci.
Limită lungime!	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât 1 m. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 m.
Introduceți casetă de 24mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 24 mm, în timp ce este selectat un șablon sau un format de dispunere a blocurilor pentru 24 mm. Instalați o casetă de bandă de 24 mm.
Introduceți casetă de 18mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 18 mm, în timp ce este selectat un șablon sau un format de dispunere a blocurilor pentru 18 mm. Instalați o casetă de bandă de 18 mm.
Introduceți casetă de 12mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 12 mm, în timp ce este selectat un șablon sau un format de dispunere a blocurilor pentru 12 mm. Instalați o casetă de bandă de 12 mm.
Introduceți casetă de 9mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 9 mm, în timp ce este selectat un șablon sau un format de dispunere a blocurilor pentru 9 mm. Instalați o casetă de bandă de 9 mm.
Introduceți casetă de 6mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 6 mm, în timp ce este selectat un șablon sau un format de dispunere a blocurilor pentru 6 mm. Instalați o casetă de bandă de 6 mm.
Introduceți casetă de 3,5mm!	Nu este instalată o casetă de bandă de 3,5 mm, în timp ce este selectat un șablon sau un format de dispunere a blocurilor pentru 3,5 mm. Instalați o casetă de bandă de 3,5 mm.
Prea mult text pentru acest tip!	A fost deja introdus numărul maxim de caractere pentru formatul selectat. Editați textul pentru a folosi mai puține caractere sau utilizați un format diferit.
Text prea lung!	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
Memorie plină!	Nu există suficientă memorie internă disponibilă când încercați să salvați un fișier de etichetă. Ștergeți fișierele inutile pentru a suplimenta memoria disponibilă pentru fișierul de etichetă nou.
Verif. nr. de cifre introduse!	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.

1

2

3

4

5

6

7

8

DEPANARE

Mesaj	Cauză/soluție
Intr. A,B,C sau D la Pornire&ter.!	Datele codului de bare introduse nu au codul de început/de sfârșit necesar (A, B, C sau D necesar la începutul și sfârșitul datelor codului de bare pentru protocolul CODABAR). Introduceți corect datele codului de bare.
Max 5 coduri de bare pe etichetă!	Există deja 5 coduri de bare introduse în datele textului atunci când încercați să introduceți un nou cod de bare. Puteți folosi doar maximum cinci coduri de bare în fiecare etichetă.
Text prea sus!	Dimensiunea textului este prea mare. Selectați o opțiune diferită pentru dimensiune.
Select. altă opțiune de tăiere!	Lungimea benzii definită folosind setările pentru lungimea benzii este mai mică decât lungimea totală a marginilor din stânga și din dreapta aplicate în cazul în care selectați opțiunea de tăiere „Marg. mare”. Selectați o altă opțiune de tăiere.
Închideți capacul!	Capacul din spate este deschis. Închideți capacul în timp ce imprimați.
Banda instal. nu e compatib. cu aparatul!	A fost instalată o bandă incompatibilă cu aparatul P-touch. Utilizați o bandă compatibilă.
Categorie plină!	Memoria disponibilă pentru categorii este plină. Pentru a elibera mai multă memorie, ștergeți toate fișierele de etichete înregistrate, de care nu mai aveți nevoie, selectând fișierul de etichetă și apăsând pe tasta OK .
Există deja în Favorite!	O etichetă existentă este adăugată în categoria de favorite a colecției de etichete.
Folder Favorite gol!	Directorul Favorite din colecția de etichete este gol.
Introduceți caseta de bandă coresp.!	La imprimarea din colecția de etichete nu este instalată nicio casetă de bandă sau este instalată o casetă de bandă cu o lățime de 9 mm sau mai îngustă. Dacă este instalat un tub termocontractabil și încercați să imprimați o etichetă care nu poate fi imprimată pe un tub termocontractabil. Instalați banda adecvată.
Er. Sist.01!	Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.
System Error 02!	Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.

ANEXĂ

Specificații

Unitatea principală

Element	Specificație
Afișaj	
Afișarea caracterelor	16 caractere x 2 rânduri și zonă pentru informații (128 puncte x 64 puncte)
Contrast ecran	5 niveluri (+2, +1, 0, -1, -2)
Imprimarea	
Metodă imprimare	Transfer termic
Cap imprimare	128 pct/180 dpi
Înălțime imprimare	18,0 mm max. (dacă utilizați o bandă de 24 mm)*1
Viteză imprimare	Adaptor c.a.: maximum 30 mm/sec. Baterii: maximum 20 mm/sec. Viteza reală de imprimare diferă în funcție de condiții.
Casetă bandă	Casetă de bandă standard TZe (lățime de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm)
Număr rânduri	Bandă de 24 mm: 1 - 7 rânduri; bandă de 18 mm: 1 - 5 rânduri; bandă de 12 mm: 1 - 3 rânduri; bandă de 9 mm: 1 - 2 rânduri; bandă de 6 mm: 1 - 2 rânduri; bandă de 3,5 mm: 1 rând
Opțiuni de tăiere	Margine lată, Margine îngustă, În serie, Fără tăiere, Bandă specială
Memorie	
Dimensiune buffer memorie	Maximum 2.800 caractere
Memorare fișiere	Maximum 50 fișiere
Alte caracteristici	
Șabloane	Colecție de etichete, Șablon, Format bloc

*1 Dimensiunea reală a caracterelor poate fi mai mică decât înălțimea maximă de imprimare.

1

2

3

4

5

6

7

8

ANEXĂ

.....

Element	Specificație
Sursă de alimentare	
Sursă de alimentare	Șase baterii alcaline „AA” (LR6), șase baterii reîncărcabile Ni-MH „AA” (HR6)*2 baterii Li-ion (BA-E001)*3, adaptor c.a. (AD-E001)*3.
Oprire automată	Șase baterii alcaline „AA” (LR6)/șase baterii reîncărcabile Ni-MH „AA” (HR6): 20 min. Baterii Li-ion (BA-E001): 30 min. Adaptor c.a. (AD-E001): 60 min.
Mărime	
Dimensiuni	Cca. 121,8 mm(l) x 245 mm(L) x 90,6 mm(Î)
Greutate	Cca. 830 g (fără caseta de bandă și baterii)
Altele	
Temperatură/ umiditate funcționare	10 °C - 35 °C / umiditate 20% - 80% (fără condensare) Temperatura maximă a termometrului umed: 27 °C

*2 Pentru cele mai recente informații despre bateriile recomandate, vizitați <http://solutions.brother.com/>.

*3 Opțional pentru H500.

brother®